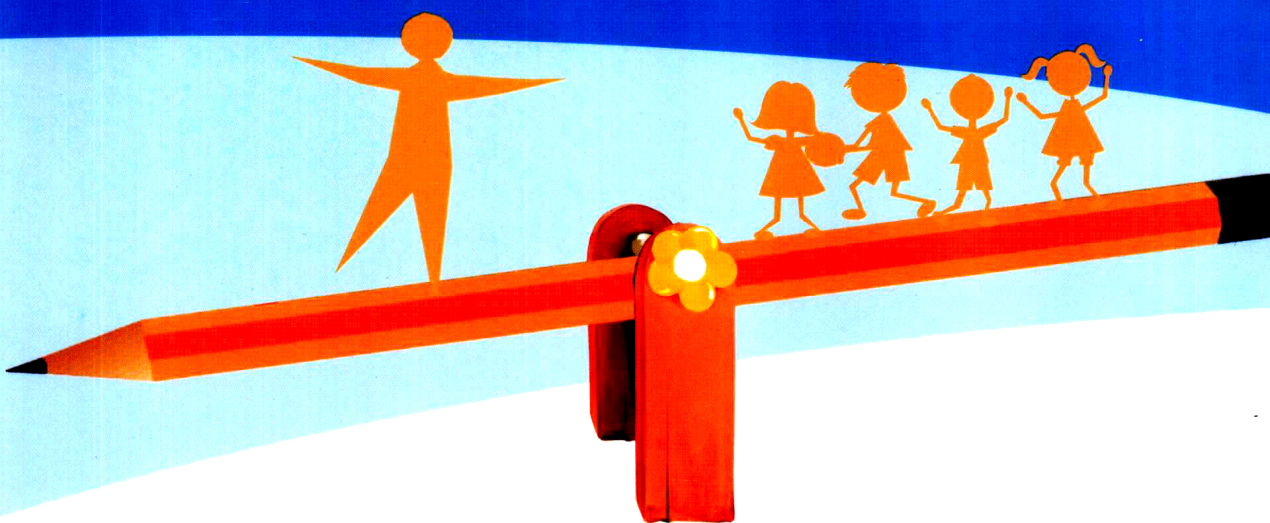




The Win-Win Classroom

A Fresh and Positive Look at
Management

双赢课堂

——积极课堂管理新视点

【美】Jane Bluestein 著

俎媛媛 译

The Win-Win Classroom
A Fresh and Positive Look at Classroom Management

双 赢 课 堂

——积极课堂管理新视点

【美】 Jane Bluestein 著

俎媛媛 译

 中国轻工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

双赢课堂: 积极课堂管理新视点 / (美) 布鲁斯坦
(Bluestein, J.) 著; 俎媛媛译. —北京: 中国轻工业出
版社, 2011.2

ISBN 978-7-5019-7977-6

I. ①双… II. ①布… ②俎… III. ①课堂教学—
教学管理—中小学 IV. ①G632.421

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第242991号

版权声明

The Win-Win Classroom: A Fresh and Positive Look at Classroom Management,
by Jane Bluestein.

English language edition published by Corwin Press, A SAGE Publications
Company of Thousand Oaks, London, New Delhi, Singapore and Washington
D.C., ©2008 by Jane Bluestein.

总策划: 石 铁

策划编辑: 孔胜楠

责任终审: 杜文勇

责任编辑: 吴 红 孔胜楠

责任监印: 刘志颖

出版发行: 中国轻工业出版社 (北京东长安街6号, 邮编: 100740)

印 刷: 北京天竺颖华印刷厂

经 销: 各地新华书店

版 次: 2011年2月第1版第1次印刷

开 本: 720×1000 1/16 印张: 22.00

字 数: 194千字

书 号: ISBN 978-7-5019-7977-6 定价: 39.00元

著作权合同登记 图字: 01-2010-2717

读者服务部邮购热线电话: 400-698-1619 010-65125990 传真: 65288410

发行电话: 010-65128898 传真: 85113293

网 址: <http://www.wqedu.com>

电子信箱: wanqianedu@yahoo.com.cn

如发现图书残缺请直接与我社读者服务部 (邮购) 联系调换
100460J5X101ZYW

译者序

教学是一门科学，更是一门艺术，如何让课堂效益最大化，作者简·布鲁斯坦在本书中提出了双赢策略，希望通过构建双赢的课堂模式来实现教与学的双赢。

“双赢”本是指谈判双方通过谈判获得各自需要的利益，运用在教学中，是指教师和学生作为教学活动的主体，通过教学活动实现各自的目标。实现双赢的课堂才是好的课堂，它应以开放的教学思想为载体，以师生、生生互动为方式，充分发挥教师的主导作用和学生的主体作用，实现师生的共同发展。构建双赢课堂不仅要求教师和学生具有双赢的品质，而且要求在教师、学生、家长、教育管理者及教学辅助人员之间建立双赢的人际互动关系，在利益相关者之间达成共识。更为重要的是，双赢的管理必须有合理的制度加以配合，双赢课堂的实现需要教育者努力创设双赢的教学环境和制度。

作者简·布鲁斯坦有着多年的教育经验和教师培训经验，作为一名演讲者，她经常出现于电视媒体等的访谈节目，长于研究有效教学指导、人际关系、个人发展等，尤其是在如何建立成人与孩子之间的积极互动关系方面有着丰富的经验。本书是作者在前期已出版著作的基础上，经过重新思考时代背景和教学改革、深入研究实践案例而形成的一本解答一线教师实际问题的应时之作。作

者在这本书里跳出了过去就纪律谈纪律的框架，试图从师生关系和双赢互动等更广和更深的层面去探讨纪律问题，帮助教师重建积极的课堂关系、创设双赢的课堂环境。

本书共有七个部分：第一部分阐述了本书的目的和重点，并提供一系列测试题帮助读者对自己目前的认识和表现进行自我评价，在进行自评的基础上确立行动的目标。第二部分分析了影响学习和纪律的因素，倡导对传统的制度和观念进行改造，并指出创建双赢课堂不仅意味着纪律概念和教育关系的重构，而且要求我们重新审视我们在教育中的态度、信仰、行为模式，重新定位教育目标和重点，甚至在某些情况下舍得放弃已不再适用的一些价值观。第三部分重构了课堂上的权力关系，试图建立一种新型的课堂文化和师生关系，培养学生的责任感与合作精神，使每个人都能在一定的界限范围内有机会获得成功。第四部分具体阐述了在双赢课堂上树立威信的策略，包括有目的地激发学生的动机、给学生选择的权力、设立边界规则并坚持原则等，并对有可能出现的学生问题行为提出了解决的办法。第五部分阐述了在向成功目标迈进的过程中，如何对双赢课堂进行管理，如何规划成功、寻找成功的机会、提高成功的几率，并从视觉、听觉、触觉等方面对学生的学习风格和偏好进行了分析，提出因材施教的重要性。第六部分从态度和积极性的角度提供了创设双赢课堂的技巧，包括如何使用表扬，如何使用积极强化，如何学会倾听、促进学生的情感和社会发展，如何培养学生的问题解决技能等。第七部分将双赢课堂的创建纳入由教育管理者、教学辅助人员、教师和家长组成的大体系中，力图取得体系中各类成员的支持，并从教师自我管理的角度进行诊断，使双赢体系创建中的各方利益相关者均能有效地发挥作用。

作者在书中通过大量案例生动地阐述了双赢的概念和策略，并配之以实践性的活动和练习，使本书读起来不仅通俗易懂，而且具有很强的指导性和可操作性。在双赢课堂上，教师的角色从灌输者转变为设计者和促进者，学生由被动的接受者转变为具有主动性和创造性的学习者。

新课程改革要求我们转变教师观、学生观、课程观、课堂观。其中课堂观的转变是所有观念转变的集中体现。当我们力图让课堂发生变化时，实际上，

我们的教师观、学生观、课程观等都必须改变。新课程下，如何以双赢的观念来观察和指导课堂教学，本书也许可以给课堂中的教师和具有双赢理念的家长、教育管理者提供一些有意义的启示。

大量生动的教学实践案例是本书的突出特色，仔细阅读，我们会发现在鲜明的案例背后传递的是作者深刻的教育理念和教学改革思想。从这个意义上来说，这也是一本专业性很强的著作。作为译者，本科的外语专业、硕士的课程与教学论专业以及博士的比较教育专业给了我深厚的外语和教育专业背景，7年的大学教学工作以及近几年的教育评估和教育管理工作，也使我深刻体会到课堂管理艺术的重要性。翻译过程也是学习的过程，在与作者产生共鸣之时，我更多收获的是对双赢课堂的认识。感谢我的博士生导师王斌华教授、教育部评估中心李亚东研究员等教育专家，与他们的交流使我受益匪浅。感谢我的同事范露露、张雅君、王欣等人，他们对本书的翻译工作给予了大力支持，在此谨致谢忱。因水平所限，译文中难免会有不当之处，恳请读者指正。

组媛媛

2010年11月于上海

原 著 序

很难相信，从我第一次写作探讨教师和学生的关系，至今已有二十多年。
很在我开始写作时，我关注的几乎都是纪律和课堂管理问题，这些问题源自实习教师 and 第一年教学新手的需要，他们对这些问题的抱怨引起了我的关注。在我早期的作品中，有一本名为《21 世纪的纪律》的书，当时写这本书时，新千年似乎还是那么遥远。这本书——以及十年后发行的修订版——经历曲折，中间经过了出版商的更换，因此我关于这个话题的写作也在不断深入。

当考文出版社（Corwin Press）让我重新阅读本书的手稿时，我发现手稿在进行了增补和修订之后，它已经不再只是关于纪律的内容了。

正如所预料的，在过去几年中，我对学生行为的理解和认识使我在写作和教学中所使用的词汇和基本概念发生了许多变化。作为一本关于纪律的书，它所包含的问题的范围比以往更广，这些问题涉及课堂风气的不同方面，尤其是影响学生行为的师生互动与交流。现在，不管我讨论的是纪律和学生行为、学校安全、辍学预防，还是对行为不良学生的应对，似乎我涉及的不仅是权力关系，而且还涉及学业和认知、社会和情感、反馈和鼓励、学习需求、精神和生理关怀等问题。所以当我阅读手稿做最后修改时，我发现因为我增加了新的内容，对前版书里的一些内容做了改造，因此我手里出现的是一个全新的创作书稿（尽管书中的一些故事和例子来自我早期的作品），我对此并

不感到惊讶。

教师现在所关注的东西与我当初第一次写作探讨这个问题时所关注的东西并没有什么两样。学生仍然是毫无准备地来到课堂上，仍然会忘记收好材料、不能按时上交作业，仍然对我们要讲授的课程缺少所需要的必要技能。态度不端正、缺乏主动性、容易冲动、被动学习、漠视、权力争斗，以及很多情况下的言语或身体暴力，这些是许多课堂上的现实。过去几年中，我看到了越来越多对传统教学惯例和无效教学方法的不满和失望，这些方法甚至连教育最根本的问题都没有涉及，也就是说，连师生关系都没有涉及。

好在我们有更好的解决方法。

我把教学生涯的大部分时间都用在了寻找能够帮助教师以积极的方式建立与学生关系的策略上。在这本书中，我尽可能将我所遇到和观察到的——以及我所用过的——最有效的方法与大家分享。在我写作的那段时间里，我收到了无数来自教师、学校顾问、学校管理人员以及其他按照本书的建议进行改革的学校人员的反馈。尽管这些方法总是被他们作为最后求助的手段，但他们大量成功的报告使我越来越确信，我们想要的变化不会来自对惩罚性纪律规范的严格执行或对纪律条款的增加。相反，这些变化会来自我们对课堂中的关系、组织和积极情境的开发，这些能真正满足学生的需求，包括他们在情感安全的环境中、在明确界定的范围内对权力和自治的需求。

随着写作工作的进展，我逐渐将精力集中在影响学生行为和取得成功的双赢策略上，专注于研究双赢语言的提炼、双赢概念的构建以及双赢技巧。此次修订版包含了我的研究、观察、个人体验以及一些变革的信息，这些都有助于减轻学校环境中的压力与冲突。同时，我还从其他领域借鉴了经验，并从与我共事的世界各地的教育者那里学到了很多。我对一些最具普遍性和持久性的习惯、模式和政策进行了研究，发现了一些简单、有效的方法，教师可以用这些方法来替代那些无效和起反面作用的方法。我拓宽了对大脑运作的认识——以及与大脑和身体相关的问题是如何影响学生行为的——我将这些新的认识补充到了这本书里。

本书中最有趣的补充资料是对目前学校中使用的教学技术的说明。我很清楚地意识到我的听众在向年轻化发展：现在我发现自己要经常给教师界定“同

上”(ditto)之类的词语。我曾试图将所有的参考文献以及幻灯片、文档、复写纸、放映机等中涉及的“同上”一词去掉。尽管我对最新的教学技术充满热情,但要对这些进行说明让我感到我真的老了。

不管我的书稿的关注焦点是什么,要对学生的消极行为进行积极的纠正始终是个挑战。尽管《双赢课堂》已经不再强调纪律本身,但这里所介绍的许多观点都会对学生行为产生积极影响,消除教师遇到的许多纪律问题。从我早期的工作开始,我就设法避免将纪律等同于惩罚,或等同于对学生错误行为的消极反应。我对这个词语进行了重新界定,强调对课堂关系和课堂环境的开发,在这样的环境中,许多典型的纪律问题根本不会发生(很少发生或具有极小的破坏性)。

尽管我的早期的著作提及了规则和结果(处理错误行为时带有传统的消极导向),但我无法忽视的事实是,它们不管是在概念上还是实施过程上,与惩罚有许多相似之处。即使是对使用规则和消极结果模式的最积极的纠正,也无法使这种方法脱离其惩罚性的性质。随着这项工作的进展,我发现那些让我从改善规则、关注消极结果转向制定边界和强调有条件许可的语言及观念相反却取得了积极的结果。这种模式给我提供了这样一种情境,使我不仅可以干预破坏和不完成作业的行为,而且可以不依赖权力、愤怒、威胁或教师有条件的认可来激发和强化合作。

我相信这种向积极结果的转变是《双赢课堂》所有内容的核心。这种改变是微小的,但差别却是巨大的。其结果是,课堂关系清晰了,权力导向弱化了,所有人都获得了胜利。尽管在教育机构内,规则将继续是无法更改的事实,但我对使用边界的偏爱以及对其有效性和其与双赢目标一致性的信心却树立了起来,即使是在最消极的环境中,它依然有效。

另一个改变发生在内部动机和外部动机领域。当我第一次论及这些术语时,它们看起来很模糊。我听到许多教师对这些词感到困惑不解,我自己也在使用这些词时遇到许多挫折。我得出的结论是:所有动机都是内部的。不管我们做事情是因为喜欢做,还是为了取悦他人、清除障碍、获得自豪感或成就感、实现诺言或责任、避免处罚或惩罚、不让别人失望或烦恼、得到分数或回报,或是为了完成事情后可以做自己更喜欢的事情,我们始终都是在满足我们内在的

需要。

现在我试图通过区分动机源和刺激物来阐明这一点，两者一个需要依赖于别人的反应（或以有条件的认可危及其情感安全），一个不需要。就我来说，为了可以做有趣的娱乐活动、为了自己批改自己的作业、或为了到图书馆帮忙而去按教师的要求做，这些与合作一样是内在的（坦白说，是合理的），因为你喜欢的恰恰是教师要求的。在创设安全情感的环境时，我遇到了许多动机源和刺激物的麻烦，它们使学生关注外在的东西，把自己的选择建立在对他人反应的期待或外部的认可上。不管我们称之为为什么，坦白地讲，这种避免引起拒绝或愤怒的需求和任何其他东西一样是内在的。

著述这本书使我不仅可以把这些最新的想法付诸印刷出版，而且可以与大家分享许多实用和有效的策略，这些策略来自于我过去多年的研究、与教师的对话和对教师的访谈以及我个人的经历。我希望这些内容能够创造出富有成果的、合作的和令人愉快的——双赢的——学习环境，它可以给你的工作增加乐趣和激情，帮助你记起你最初从事这项职业的动机。希望你在自己的旅途中收获快乐、成功！

简·布鲁斯坦

2007年4月于美国新墨西哥州阿尔布开克

导言

从理论上讲，我是一个了不起的教师。我任教的所有的班级都取得了很好的分数，尽管我接受的培训——和自信——更适合于诸如安排课程内容、创作丰富的教学材料之类的事情。在备课方面，我也非常擅长，但一想到要面对一屋子的学生，我就不知为何会感到忐忑不安。在我所学的所有的方法论课程中，始终有一个问题在困扰我：我该对这些学生怎么办？

我确实没有太多的答案，而那些我听到的答案也不能让我十分满意。人们对我的问题的回答常常是告诫性的：“让他们忙起来，并确保你看起来是在掌控一切。”

太好了。

更有趣的是，教师培训项目中所强调的重点与学校实际的目标之间似乎存在矛盾。大学课堂更强调的是自由、创造和民主，而当下我们实际工作的学校里强调的却是控制。在这样的压力下，不久我的理想就屈服让步了。我遇到过一些老教师，他们承认会让学生抄写自然科学课本，因为他们观察到这时学生是安静和忙碌的。但这显然不是促使我教学的原因。的确，我们有办法不通过维护纪律或浪费学生的学习时间来真正建立秩序并创造成果，正是如此，我看起来似乎知道我要做什么。

抱着积极的态度，我开始了我的教学生涯。我用公告牌上最漂亮的话来武

装自己，准备了一堆套话：要坚强、要坚持、要灵活、要严肃。虽然如此，我的大部分权力却都无法让人信服和引人注目。我所做的最严厉的惩罚通常也是被不屑一顾地置之不理，甚至最合理的要求也会遭到学生的拒绝。学生虽然有些小聪明，但他们无法做出简单的决定或没问题也会在教室里来回走动。我把大部分时间用在了唠叨、提醒和监督上，似乎一点教学任务都没有完成。

那几个月让我很痛苦。意识到我所有的投入、热情和创造性都不足以让学生参与、投入学习或激发他们学习的热情，对这一点我毫无思想准备。另外，我发现只有个人的期待是无法激发学生的合作的，这也让我感到很受挫。学生对我无动于衷，他们之间也难以互相融洽相处。我所做的一切都无法创造出类似共同体的感觉。

连续几周，每天结束时我都会哭泣。但时不时地，我偶然会发现一些管用的东西。随着时间的推移，我发现这些方法的成功与课堂文化和课堂互动密切相关，而我对这些的影响远远超出我的预料。我不再去责怪其他教师、制度或家长，我最终找到了不牺牲自己的需要也能满足学生需要的途径。

或许最重要的教训是，我发现最成功的教师普遍关注他们与学生或与家长及其他教学人员建立起来的关系和联系。尽管在最初从事这项职业时，我也隐隐感觉到了这种联系的重要性，但我却不知道如何去做。因此，我开始了我的研究。

最近几年，我很高兴在许多学校的走廊上能看到教师课间在与学生交流。我看到了一个简单的感兴趣的表示或关心的表达所起到的作用。我看到了教师用握手或拥抱向每一个学生问候。我看到一名代数教师在下午五点放学后还留在课堂上指导没有跟上教学进度的学生，这些学生都是自愿留下补课的。（不幸的是，我也在走廊上听到过一些大叫和辱骂，那些最有修养的成人也会为这些声音感到羞愧，有时我会怀疑这些事情在其他学校可能更糟。）

不在一线教学以后，我所从事的工作重点是如何更好地发展成人与孩子之间关系以及联系的动力，并关注这些是如何促进学校中的学习、成就、动机、自我认知和行为的。这本书详细记载了我所学到的知识。我最初所关注的纪律至今仍然是一个全世界的教育者所关心的主要问题，对纪律的这种关注让我意识到尊重课堂上每一个人的需求的重要性，这些需求是对重视、尊敬和成功的

需求，即每个人，包括教师和学生，对“赢”的需求。

我记得几年前曾与我的朋友兼同事斯蒂芬·蒂普斯博士交谈，在谈到学校中普遍存在的非赢即输模式时，他明确指出，不管我们是谈论纪律还是成就或社交互动，“我们都承担不起教育上的失败”。但又有多少我们长期珍视的传统继续在把学生置于这个境地呢？不管是为了保持正态分布而坚持一定比例的不及格率，还是对错误行为制定和强加一些具有惩罚性结果的纪律政策，或是将权力或地位赋予一定的学生个人或集体，让全部的学生都具有高度的责任感、学会自我管理并获得成功时，我们其实是在给自己找麻烦。

但我们很难放下我们已知的东西。正如作家艾伦·布兰克斯坦所提醒的：“就像是懂道理的烟民或偶尔赢钱的赌徒一样，我们会为一次或偶尔的成功执著。”在这本书中，我所期望的是在已经无法帮助我们达到目标的现实和政策之外给大家提供一种替代方法。事实上，这些东西已经妨碍了我们的教学工作。我们怀着美好的设想认为变革应该源自体系本身的变化，但似乎越来越多的实践证明，最积极的变革的发生与已建立的体系本身无关。

所以，这里给大家提供了一个变革的路标，它使我们时刻牢记个体的权力。如果你曾质疑过现存模式但又想不出其他可以选择的办法，你会在这里找到答案。这些观点能帮助你把自己的行为与目的对照，提高你或许已经正在经历的成功的可能性。如果你的工作环境是消极和破坏性的，你能在这里获得使你得到全面发展和成功的方法，甚至或许能够扭转你的学校的文化。不管有没有支持，你总可以做一些事情来使你的工作变成积极、丰收、愉悦的经历，这将对你所接触的学生的生活产生重要影响。这样做，每个人都会是赢家。

目 录

第一部分 制度、学生和你	1
1. 坚定立场	3
2. 从现在开始	7
3. 确立目标	13
第二部分 挑战	19
4. 行为和大脑	21
5. 打破制度	27
6. 与 21 世纪同行	33
7. 牢记蓝图	41
第三部分 重建权力结构	45
8. 与学生建立联系	47
9. 谁获得了权力?	51
10. 双赢课堂上的权力关系	63
第四部分 在双赢课堂上树立威信	75
11. 掌握动机	77
12. 选择的权力	97
13. 美好的边界	111
14. 坚持到底	129

15. 不予理睬	141
第五部分 以成功为导向	157
16. 双赢课堂的管理	159
17. 规划成功	175
18. 学习风格和偏好	191
第六部分 提高积极性	213
19. 转变你关注的焦点	215
20. 创造一致性	227
21. 告诉学生积极行为的结果	235
22. 促进学生的情感和社会发展	249
23. 培养问题解决技能	263
第七部分 让系统发挥作用	279
24. 后援和支持	281
25. 自我管理取得成功的秘诀	297
附 录	317
附录 1 给学校管理者的双赢建议	319
附录 2 魔法句子	325
附录 3 健康关系的特点	327
后 记	335

第一部分

制度、学生和你

